

No. 780 13 de Enero

DIRECCION:  
USPALLATA 981  
U. T. 23-7051, B. O.

EL "ARGENTIN DJIJO"

AÑO XV

FRANQUEO PAGADO  
CORREO ARGENTINO  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESION 718

OSAKA SHOSEN KAISHA

Av. Roque Saenz Peña 616 U. T. 33, AVENIDA 1051-1052-1053-3566  
COOPERATIVA CENTRAL 2047  
2º PISO BUENOS AIRES

◎日本小児運賃 旅行券記載年齢に依り満十二歳以下半額七歳以下四分の一  
◎乗船支拂 日本行運賃は全部北米貨建です。一等は乗船切符買求め當日の換  
算率。三等は本船入港當日の換算率に依り亞貨にて御支拂を願ひます。  
◎一等は定額運賃の割の出國税が掛ります。二等は無税。  
◎歸國御手續 乗船前旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船前日の  
健康診断を御受け下さい。三等切符は本船入港當日から出帆前日まで發賣  
◎日本より呼寄の便法 當地にて乗船支拂あれば乗船券引換証を差上げます  
但し三等客は移民局發給の入國許可証及び日本領事館發給呼寄證明書を持參  
下さい。  
◎亞貨船乗船切符無代進呈 弊社日本内地沿學航路の寄船寄港地行は御下船地支店  
で乗船切符三等客には二等運賃を無代進呈但し船見局を除き船細は五割引

船種	日本行	日本より	一周航路
A型	一等 四九〇 二等 四〇九 三等 三三三	一等 九三〇 二等 八五〇 三等 七七〇	一等 七八〇 二等 七四〇 三等 七〇〇
B型	一等 四〇九 二等 三三三 三等 二六六	一等 八五〇 二等 七七〇 三等 七〇〇	一等 七四〇 二等 七〇〇 三等 六六〇
全	三三三	七七〇	七二〇

◎本船はナマツ運由日本行(毎月一回)横濱迄四十九日  
A型よりすあれす丸よりすあれす丸よりすあれす丸  
B型よりすあれす丸よりすあれす丸よりすあれす丸  
◎アフリカ經由日本行(毎月一回)門司迄六十日  
あふりか丸 あもろ丸 あらび丸 まにら丸  
はわい丸



大阪商船

亞中然丁時報

DIARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO  
Redacción: USPALLATA 981  
U. T. 23, Buen Orden 7051  
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION  
Un mes ..... \$ 2.-  
Tres meses ..... " 6.-  
Seis meses ..... " 12.-  
Un año ..... " 24.-

大阪商船會社指定  
三等乗船切符仲次所  
大阪商船會社各客御送迎に就  
ては懇切迅速に御便宜を御取計  
申可候間御遠慮なく下記へ  
御用命賜度候

船泊御用商  
森川塩澤商店  
PASSEO COLON 470  
U. T. 33-4171  
U. T. 33-4808

邦人間唯一の  
染色工場  
設備完全  
仕事入念  
永藤染色工場  
BELGRANO 3061  
U. T. 45 - LORIA 5442

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA  
INDUSTRIA ARGENTINA 1933-34  
BILLARES BRUNSWICK  
BANDAS MONARCH  
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"  
Solicite informes  
  
Cía. Brunswick Sudamericana S. A.  
1894 - CANGALLO - 1900  
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

YAMASHITA  
LINE  
南米航路  
横濱、紐育經由 ブエノスアイレス  
拾二月拾六日第一船當港着の豫定  
日亞通商貨物運輸開始  
御利用を願ひます  
山下汽船株式會社  
米田健一郎  
代理店  
CHDAWICK, WEIR & Cía.  
25 DE MAYO 516 - U. T. 31 - 0026-29

キリスト教青年ホーム  
ペンシラン 定期又は一時的  
聖書の研究 毎土曜午後八  
時より即來會自由  
郵便物取次 奉仕致します  
守屋保吉  
Caseros 1983  
U. T. 23 - 9872

TALLER GRAFICO  
NIPPON  
SANTIAGO DEL ESTERO 975  
U. T. 23 - 7864  
刷印版活文西  
堂ンポツニ  
種各他其、刺名簡封等便  
寸廿上敬命用御物不、少多  
総 川 北

TALLER  
MECANICO

de G. GONZALEZ

修理 プランチャ機  
カルデーラの  
繕其他の

SAN JOSE 220  
U. T. 38 - 5923

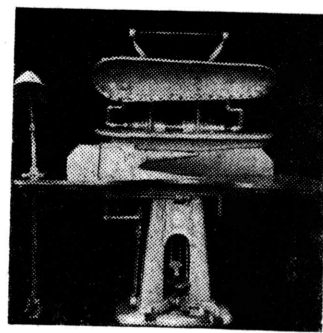
時計修繕  
電話で御一報次第参上致します  
市内カビルド街一七七八  
電話(五二)〇九三三  
守屋利夫

CABILDO 1178  
U. T. 52 - 0933

INTORERIA  
**Selecta** CATARINEU  
Hnos.

5455 - RIVADAVIA - 5457  
U. T. 60, CABALLITO 1391 Y 3256

日本人経営テントレリア諸彦  
の爲の染色工場  
仕上期日履行  
仕事は完全  
三台の配達自動車と  
二個の電話と雨注  
文へのサービスは  
至急迅速



新ニシヤ機  
案 TDPトランソ印  
カルデーラセント  
リラウガ・ケイデロ  
のプランチャ機  
製造販賣修繕  
高橋秀雄

Av. La Plata 1416  
U. T. 60 - 9421

Foto TERAKAWA

FLORIDA 580  
U. T. 31 - 8571

晝夜撮影  
出張にも應じます  
寺川寫真館

TOYOKEN

25 DE MAYO 358 U. T. 31 - 0739

東洋軒  
料理部  
純日本料理  
折詰弁当  
井物一切類  
晝食  
配達致し  
相変らず  
市引立を

Masajista Japonés

Av. San Martin 6851  
U. T. 50 - 1226

日本式マツサージ鍼灸  
リウマチス・神経痛・呼吸器病  
胃腸病その他一切の疾・幼少  
日本書道は西坂商店で  
取次願ってゐます  
山田忠重

Doctor JULIO LUTZKY

ALSINA 2474  
U. T. 47 - 5329

心臓 肺臓 喘息  
呼吸器  
診療 所 胃腸  
午後五時 一医 師  
午後八時

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580  
U. T. 34 - 1344

親切丁寧  
顧客本意  
浴室完備  
まつや旅館  
料理任事・井物一切  
日本菓子製造致す名  
の会食に應じます

だるま亭  
井物一品料理仕出し  
すし・かまぼこ・餛飩・煮出し  
御婚札・御誕生の祝儀  
御注大に應じます  
松田清市

B OLIVAR 1558  
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA



カフェエーバー  
レストラント用の  
メタル製品の  
御用命は日本人間  
に絶大の信用ある  
ZEMMANN  
月賦拂の御注文に  
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO  
CORRIENTES 4349 U. T. 54, Darwin 4111

ALMACEN  
NISHISAKA

AUSTRALIA 1104  
U. T. 21 - 2915

醤油味噌 製造販賣  
澤登香物 製造販賣  
日本食料品輸入販賣  
鹿甲万製油  
値段勉強配達迅速  
西坂實太商店

DANCING  
COLON  
de MANOLO GOMEZ  
LEANDRO N. ALEM 622  
U. T. 31 - 1828

御酒其他の御飲料  
品質本位・真正正銘保証付  
タシシタ  
コロソ  
タンゴのリズムに合したホルテ  
ニヤのサービスマで南国情緒を  
満喫あれ

領事館銀行・船会社と近く  
御乗船御下船の便よし  
御下宿  
御旅館  
地方より出武の御は是非御を寄願す  
昭和館

25 DE MAYO 330  
U. T. 31 - 5145  
BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

U. T. 51-3252 PACHECO 3260

最新型ケマドリレス及び  
タンケス・ア・プレシオン  
製作販賣  
諸種ケマドリル修繕・部分品  
販賣・日本人間にも多数顧客  
在りし仕事は入念迅速・電話  
で御一報次第至急参上致します

"UNIVERSAL"

LA ESCUELA DE BAILES MAS IMPORTANTE  
DE SUD AMERICA

券  
初歩用  
練習用  
一五  
円



タンゴ  
チアス  
二組のオルケスタ

Bmé. MITRE 1281  
esq. Talcahuano



### 我が陸戦隊の上陸で

## 青島早くも明朗風景を展開

### 微笑ましい独逸義勇隊の対日支援

(上海十一日) 我が陸戦隊の上陸で青島は早くも明朗風景を展開してゐる。独逸人義勇隊は日本入隊を推挙して不逞支那人六十名を陸戦隊上陸前に逮捕し、其の掠奪品を完全に保管して陸戦隊に引渡すなど防共協定の友邦に対する微笑ましい支援を興へた。

### 我が陸戦隊の市全軍杖

(上海十一日) 大鷹偵察機は十一日青島偵察中、至百廿九日振り下り降参した。

(東京十二日) 外務省では青島の完全占領と共に引揚居留民を二月中可迄に全部復帰せしめ、郵船商船其他定期航路を復活せしめ、十八日神戸発の須磨丸を皮切りに先づ不名を先発せしめる事になりた。

### 我が財政の基礎は儼として堅実

### 長期戦何等惧るべからず

(東京十一日) 賀屋蔵の贈給、公債の消化、為替の相は十日の閣議席上我が維持、貿易の調節、増税の財源の増進、消費の節約など、今後の見通しを閣議が財政の基礎は堅実であり長期戦の待機が何時も、た足らざる事等を述べ、各閣僚の協力を受託した。

### 戦時財政

戦時財政の基礎は堅実であり長期戦の待機が何時も、た足らざる事等を述べ、各閣僚の協力を受託した。戦時財政の基礎は堅実であり長期戦の待機が何時も、た足らざる事等を述べ、各閣僚の協力を受託した。

### 賀屋蔵相の明説

賀屋蔵相は閣議席上我が維持、貿易の調節、増税の財源の増進、消費の節約など、今後の見通しを閣議が財政の基礎は堅実であり長期戦の待機が何時も、た足らざる事等を述べ、各閣僚の協力を受託した。

### 皇軍青島占領宣言

(青島十二日) 皇軍青島占領の翌十日、皇軍は我が軍の占領する處と前陸戦隊司令官は、本市内の治安維持の爲め、引續き青島居住の有志者、各代表者約百名を市政府に出頭、挨拶をなした。之に對し、司令官は一般民衆に何等の危害を及ぼすことのない旨を述べ、同時に邦人に對して抵抗する者は容赦なく処罰する旨を聲明した。

### 大田一等兵の奮戦振り

### 華変中隨一の剛膽だと 部隊長自ら佩刀を授け

(杭州十一日) 去る二日、蘇州江を渡河して襲撃し来りた敵兵六十余名の真只中、日本刀を振舞ひ、勇死した。船によつて逃ぐる敵を追つて剛胆に河の中に飛び込み、抜き手互切つて、泳ぎのき、船中の敵を捕縛し、一名を捕虜として、獨航艇一艇を船中へ送り、遂に泳ぎ戻り、剛胆の二名を左翼の河内部隊の太田武夫特務兵(福岡縣三浦郡川村出身)は此の殊々たる大奮戦によつて、

### 中華民國臨時政府

### 青島海關を接收せん

(北京十一日) 中華民國臨時政府は、近く山東省の治安恢復を俟つて、青島海關の接收を新政府に委託する方針である。

### 東亞経済

東亞経済は、プロットの確立を以て、相違ない。政府、國民相携へて長期戦を堅持する事、此際最も重要であり、その結論を遂げよう。

### 我軍清寧を占領

### 膠濟全線崩通近し

(濟南十一日) 我軍は十日午後三時十分、膠濟全線の膠濟清寧を完全占領した。

(泰安十一日) 十一日、膠濟全線、我軍は膠濟清寧を完全占領した。

### 聯の修正工作益々拡大

### 軍部巨頭連の身辺に危険刻々迫る

(東京十二日) 東京日々特談、買布施勝次の十日発ワルン時、自る有様で、恐怖生活は意外の方面に展開せんとする。

CASA NAKASHIMA 新年用カレンダー

CALLE GUTENBERG 3994

L.T. 50 DEVOTO 2363

例年の通り新年用カレンダー、ウチワ、カレンダリ、ウチワ、その他、景品用各種格、安らぎ、取寄致しま、す、方、未、知、御、文、が、方、は、至、急、御、文、を、願、ひ、ま、す

中島商店

CHACO 子ヤコ

美入ダンサー 百五十名!

サウイス 満点!

日本人のモーターを備へて居ります

LEANDRO N. ALEM 474

# 聖上御親臨の下に嚴かに開催 帝國不動の對支國是決定

(東京十一日)抗日政権を根絶して東洋永遠の平和確立を期すべき歴史的御前會議は十一日午後二時より宮中表御座所に於て、天皇陛下御親臨の下に嚴かに開催され、大本營御前院、伏見西幕僚長官、多田參謀次長、右翼軍令部次長政府側近衛首相、衣田外相、杉山陸相、米内海相末次内相、賀屋藏相、篤志を以て平沼和府議長等参列し、十日の閣議に於て決定した對支根本方針を議題として重大審議が進められた結果これを可決、同日三時終了した。

## 議會前御的史歷

(東京十一日)十一日の御前會議は先づ近衛首相より衣田外相を通じて閣議決定案の内容を説明せしむる旨を發言し、衣田外相は右決定案に關し、謹んで詳細説明申し上げ、これに對し西幕僚長官殿下には御贊成の御發言述べられ、次いで平沼和府議長も贊意を發表するに同時は政府に對して激動的意見の陳陳を爲し、終つて天皇陛下には有難き御言葉賜ひ、茲に帝國不動の對支重要國是が確定されたのである。

## 政府教日中に 重大聲明發表

(東京十一日)新情勢に對する我國不退縮の對支國是は十一日の御前會議に於て決定され、此の御前會議は、此の決定を以て政府はこれに基き、戦西方面より見なす諸方策を具現することになったが、その結果この数日中に帝國政府の斷乎たる決意を表明せざるを得ない重大聲明が發表される筈である。

## 近衛首相御礼言上

(昭和十二年十一月一日以降入營せる歩兵の在營期間は青年学校の課程を修業せると否

いて御礼を言上し、内外諸般の情勢と御前會議に於て決定せられたる對支國是遠行に關する政府の決意を委曲奏上、種々御下向に奉答し、午後三時五十七分退下した。

## 大上海の發生地 南市に自治委員會

(上海十日)大上海の發生地たる南市が我軍の手に依つて右様されて以來、茲に二月、平和の色愈々濃くなり、これと共に民衆の自治組織の要望も日々進んで顯著となり、南市有力者の積極的努力と相俟つて、十一日午後南市自治委員會設立の盛大な茶會式を挙行する運びとなつた。

## 厚生省十日店開き

(東京十一日)厚生省官制案は十一日公布され、次官以下の人事も任命され、即日店開きした。向に特務部、衛生部、労働部、教育司、遺傳内務部、人事移動も発令される。

## 陸軍歩兵の全部に二年在營制適用 政府兵役法改正案本議會議決

(東京十一日)陸軍省発表、本日の閣議に於て陸軍歩兵の全部に二年在營制を適用することに關する兵役法改正案を本議會議決することにした。改正案要旨の通り

受け直ちに補充兵となつたもの、内青年学校の課程を修了せざるものは勅令に定むる場合を除く外教育召集を要せらるゝこと、ある。

期間を六ヶ月短縮すること、可能と認め居つたが、今日に於ては歩兵の裝備は複雑となり、恰も諸兵種混合の體因の状況に於て、その戰術法も亦頗る複雑となつたので、過去に於て最も軍紀視された専ら教育も現在に於ては寧ろ他兵種に劣らざる場合は依りてはより複雑化したのである。従つてその在營年限は例へば青年学校修了者之類も在營期間では到底充分なる教育を實施し難はざる状態となり、部内には屢々その延長を要望せられたが各種の事情より今日に至りたるも、最早到底

## 説明

昭和十二年は兵役法が制定され、當時は歩兵の訓練も他兵種に比較して簡單であつて、青年学校又はこれと同等以上の認むる課程を修めたる者はして歩兵として入營したるものにはその在營

及び能はざるものあるに痛感し、在營年限を延長して教育の完備を期せんとするに至つた所以である。

## 上海共租界局改組に關する 我方の要求一部を英使諾

(倫敦十日)キビーの探報によると、上海共租界局改組に關し、上海共租界工部局改組に關し、四日同本上海總領事より工部局に対し、申入れを述べた要求事項の計五項に對して、右は工部局の行政部門に參加する日本人の人員を増加する意向がその中に含まれてゐる。

## 我軍占領の青島

紡績地帯と市内の一部を除くほか、意外にも外形整然、邦人の建物無事

(青島十日)我軍は占領された青島は紡績地帯と市内の一部を除くほか意外にも整然たる外形を保持して居り、市内邦人の建物も殆んど無事なること判明、但し屋内は大部分破壊されてゐる。  
(天津十日)青島市内外に據る下は暗躍する信号台は十日午後高らかに白旗が掲げられた。

## 支那軍隊による被害状況

(上海十一日)我が艦隊は昨日十日午後青島砲台を占領し、陸軍は依り同地の治安を完全に維持しつゝ、あるが、因下判明せる支那軍隊による同市の被害状況は次の如くである。

一、紡績地帯は殆ど全滅、四方発電所内は破壊、青島製鐵廠及び附近の工場は大部分焼失、二、陸軍砲台附近邦人店舗は全部

## 海軍砲隊各地を大爆撃

(上海十一日)海軍航空隊は十日各隊は分れ、江西省吉安、建甯兩飛行場、浙江省衢州及江西省玉山飛行場、山東省諸城等各地を爆撃、大打撃を與へ、更に二隊は粵漢線を爆撃、連江口駅を大破壊ししめられた。

## 新嘉坡の排日と共產黨

(シカゴ十日)シカゴの排日運動は共產黨指導の下に激しく流血の慘状を見るに至つたが、英官憲も共產黨の民衆煽動を重大視し、一方英人も排英運動への熱化を氣に病むに至つてゐる。

の事故無く極めて円滑に進行しつゝある。





！き開店に遂

アベニダヌエベデ・フリオの地下の  
— 公衆自動車停留場 —

武市の豪華新道アベニダヌエベデ・フリオが開設されてから一月三ヶ月、其の一角に幅の道路の地下に開闢されるべき公衆自動車停留場は、とうとうその骨格が、ホルテニョ運は既かつて居たが、この運全部の工事完成する十日から一般に開放される。

此の自動車停留場の開放と共に、今後はプラサ・ラバダエ及びスイパチヤ街とグイアモンテ街角の小プラサの周圍を除く外は南北はマイブ街からタルカウアノ街迄、東西はグイアモンテ街のウリパチヤ街迄の道路には自動車左折留場を置いて置くべき出来なくあり。

大統領、大審院長、武市市長、警視總監使用の自動車以外は全幹線道路地下の停留場を使用し、おけはかりかいことなる。

地下停留場は、於ける自動車の停留は無料である。其の者は、プロロ、その他の報復を受ける事なきに居り、午前七時から深夜の午前二時迄、午前二時下至ると自動車が放置しある場合には、其の自動車は特定の場所へ送り込まれることになり、而して規則違反者は、終て運轉許可証を没収する。

一八八九年九月に開業した、聖國海軍提督を夢見る若人達を束縛して初航海して以来、今日迄約四十年の永きに亘り、聖國海軍提督の養成に盡くし、其の間に日本と防火の事がある。探習艦サルミエント号は、去る八月午後一時、第八回即ち最後の遠洋航海を終り、武市に入港した。サルミエント号の艦長としてこの活動は今、航海を以て終り、近代的な代艦の新しい任務に就く筈である。

サルミエント号遂に戻艦

一八八九年九月に開業した、聖國海軍提督を夢見る若人達を束縛して初航海して以来、今日迄約四十年の永きに亘り、聖國海軍提督の養成に盡くし、其の間に日本と防火の事がある。探習艦サルミエント号は、去る八月午後一時、第八回即ち最後の遠洋航海を終り、武市に入港した。サルミエント号の艦長としてこの活動は今、航海を以て終り、近代的な代艦の新しい任務に就く筈である。

POLICLINICA DEL DOCTOR *Cornejo Koster*  
AVENIDA DE MAYO 1334, 1º Pso. D  
U.T. 37-2239 DE 17 A 20 HORAS

治療卓効・費用低廉  
コストル内外科医院

コストル博士はラモス・ヒア病院の医師、迅速に医学を修め、ベルギーにて永年医療に従事せり。

淋病梅毒皮膚病  
胃腸心臓肺病腎臓病  
小兒科婦人科諸病  
診療に應じます。

\$0.50-COPETIN-\$0.50  
DANCING  
**PARIS**  
L.N.ALEM 268

御遊興は是非……  
ダンシング・パリスマ

舞踏場は踊りよく、チャズ、タンゴ二種のオルケスタあり。  
麗人百名！サービス万点  
コペティン僅の五十仙

一九三八年度用品  
当用日記(四六版) 一八〇  
全 (小型) 一五〇  
全 (横線)(四六版) 一三〇  
全 (〃)(小型) 一八〇  
朝日年鑑(箱入) 一八〇  
昭和十五年年度運賃簿附の八〇  
正月用シコード  
流行歌謡曲等々新書

蔵田書店  
市内マデロス街一九八三  
U.T. 三三(マデロス)九八三

自轉車大賣出し  
日本製の子供用及び大人用の自轉車が入荷致しまして、同様の皆様に特別割引致しますので、御希望の方は、届切に成らぬうちに御買上げを願います。  
地方へは直接発送の御便宜を取計りいたします。

安東商店  
市内マデロス街五五〇  
U.T. 三三(マデロス)二二九六

"K" LINE  
KAWASAKI KISEN KAISHA LTD.  
KOBE, JAPAN  
(REPRESENTANTE)  
J.E. TURNER & CO. S.A.  
RECONQUISTA 325, U.T. 31-3491-3

川崎汽船世界一週航路

經由回  
英京  
フリッピン・海峽植民地  
印度及び紅海沿岸諸港  
スエズ運河經由 カナダ  
北米、ブラジル、アルゼンチン

アルゼンチン、ブラジル、パナマ運河經由 太平洋岸諸港 横浜

優秀船八隻航航！  
日本向け貨物迅速丁寧  
に御取扱い致します。

美味で滋養にふり便秘を防ぐ  
ガヂエタ(堅パン)

トリゴリーナ  
左御試食下さい。トリゴリーナは純粋のグラマムを使用しております。  
一年五十仙  
市内は何処へも配達致します。

CONFITERIA  
**EL ABRA**  
LIMA 557  
U.T. 38-04076

がえのす丸  
はわいの丸

一月二十日入港  
全 廿七日出帆  
一月廿二日入港  
全 廿八日出帆



**JUGUETERIA TORRO**  
SARMIENTO 540  
U. T. 34 - Defensa, 1687

玩具御買求むは  
廉價、在庫品豊富の  
**トロロ玩具店**で  
日本製玩具あり  
御申込次第型録送付

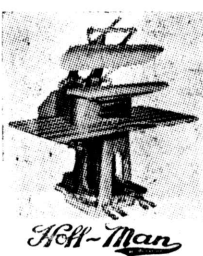
東京、牙科  
医学士 **國分鉄藏**  
左記に於て歯科医療の  
御相談に應じます  
ドクトル エドアルド キンターニヤ 牙科医院  
市内 エドラス 街六九二 四階  
テラルメント N 電話三三一一三 B

ホフマン式フランチャ機  
並にカルテラの修繕取付  
一切廉價に引受けます  
ホフマン会社  
指定機械師 トリビオゴメス  
Carlos Calvo 1159  
U. T. 23 - 4564

御旅館 双葉  
御下宿 双葉  
和洋食月極めは應じます  
皆様の御愛顧を願ひます  
**尾崎幸千代**  
USPALLATA 819  
U. T. 23 (B. Orden) 5735

歯科医療の  
御相談に應じます  
日本歯科  
医学士 **山本実雄**  
應接時間 午前八時 - 午後十時  
市内 エントレリオス 街九七三  
テラルメント N 三三一一三 B

自宅出張撮影  
複寫引伸し  
如何に高、寫眞でも御引受け致す  
市内 サルタ 街一五八  
U. T. 三七一五七〇 四  
**高眞師 佐藤貞則**



**Hans Von Engelbrechten**  
REPRESENTACIONES  
BELGRANO 525  
U. T. 34-1497 - Buenos Aires

マン式フランチャ機  
は發賣以來  
生客間に絶大の信用を得て居ります  
卒定評ある本機を御使用下さい

日本産敷  
文化住宅 **建築**  
家具製造修理其他の御用命を願ひ  
大工指物師 **山本 玄**  
Av. del TEJAR 4817  
U. T. 741 (Florida) 3150

**FRANCISCO SANTERO**  
EX-MECANICOS Cia. HOFFMAN  
新案 **T S B** 印  
フランチャ機並にセン  
トリオンが製作販賣  
ガライ 街三二四一 番 角  
Calle Daniel 1438  
U. T. 45 - 0294

**Ernesto Coco**  
15 DE NOVIEMBRE 2335  
U. T. 23 - 2835  
**ケロセン 廉賣**  
永年日本人洗濯店  
並に御家庭の  
御最良を蒙つて居ります

**RESTAURANT PAGODA**  
A. P. R. Saenz Peña 614  
U. T. 33 - 3738

雪市唯一の支那料理  
**中華樓 餐室**  
世界に誇る美味と營養  
是非一度御試食願ひます



ラキリアム・ブツ  
ソシエベルド 商會  
代理人  
**グイセンテ**  
シリアエーロ  
和 優良球根  
輸入 各種販賣

RIVADAVIA 5871  
U. T. 65-5682

**MEDICINAL NEWS**

28 - Suipacha - 28

。淋病梅毒 治療代は全治後頂きます  
。肺結核新療法 月々私らの便あり  
。婦人科。電氣治療科  
。X光線科 (各科専門医十名)  
診察科 (三ツ) 午前九時 - 十二時  
。日曜日は午前中

SEMILLERIA  
**Juan Calé & Cía.**

CASA MATRIZ  
123 - PUEYREDON - 123  
U. T. 47, CUYO 0065 y GUYO 0066  
COOP. TEL. 1137, OESTE  
Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175  
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste  
Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425



琉球三味線教授  
(休日) 土曜日午後二時より  
初等科  
日曜日中等科  
**安里電榮**  
MOMPox 1646  
U. T. 23, B. Orden 8424

SASTRERIA "TORRO"

SARMIENTO 654  
U. T. 35, Libertad 1392

品質本位  
仕立入念  
ハナハベツ  
より各種  
**トロロ**  
**高等**  
**洋服店**  
ニの成り切らず  
一持多の身加減  
一期引致します

# CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

**Dr. A. GODEL**

Médico Cirujano

**最新式獨乙療法**  
 淋病—根治療法  
 梅毒—六〇六号、九一四号  
 婦人病、心臓、胃腸、  
 肺、腎臟、神經系統、  
 各種專門  
 ①日本人方には初診無料  
 X光線、デアアルミ、血液検査  
 診察日 自午前九時 至 五十二時  
 自午後三時 至 九時  
 日曜、祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ  
 セメント充填 五ベソ  
 金冠 拾五ベソ  
 金入歯 拾五ベソ  
 総入歯 六拾五ベソ  
 診察時間  
 午前九時より  
 午後八時まで

**DR. E. BULJEVICH**  
 BDO. DE IRIGOYEN 1404  
 U. T. 28 - (B. O.) 0279

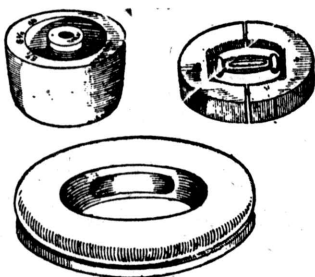
## GRAN TALLER "EL ASAHI"

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:  
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4368  
 Sucursales:  
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159  
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738  
 BUENOS AIRES  
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46  
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

## LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029 U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントリアの仕事の  
 上下手は型の善悪  
 に依ります  
 仕事に上々にふさわ  
 には良い型を便はね  
 はふりませぬ  
 弊工場はマデラ、アラカ  
 デラ、コラダ、アルカ  
 ー、不製等流行型があ  
 りゆる型を最底の市  
 場で供給し、田舎かり  
 の御注文にも應じます

## CAFE JAPONES

de K. UCHINO  
 LAS HERAS 667 TUCUMAN



ツクマン市  
 内野喜吉

## KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

**M. SEITZ & Cia.**

Exposición y Venta: DEFENSA 321 U. T. 33-1529  
 Talleres: CHARCAS 4511 U. T. 71-9998

ブレンヂヤ機  
 カルデー用のケマ  
 ドレスステコロセン  
 製作販売修繕取  
 付交換引受け  
 当方はカーサボル  
 カン以末御馴染の  
 独り人で日本人間に  
 数多の顧客を有し  
 仕事は入念迅速・電  
 話で御一報次第至  
 急参上致します

## CAFE Y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二  
 久松純雄  
 竹内武義  
 加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 23 - 0526 BUENOS AIRES

## Casa MALIS

DEFENSA 717  
 U. T. (33) 4382

カフェー店  
 就労用衣類の  
 御用命は弊店へ  
 サコネニコ ミン  
 黒サコ ミン  
 黒サコ ハベ  
 上尊至キタマ



## Herrero y Magioncalda

AUTOMOVILES Y CAMIONES  
 NUEVOS Y USADOS

Reparaciones en general

La casa más acreditada entre la colectividad japonesa.

## PAVON 3737

(LANUS)

U. T. 241, Lanús 793

新旧自働車  
 修繕並に販賣  
 当店は日本人諸彦間に  
 絶大の信用と数多の顧  
 客を有して居ります



GRAN  
 MERCERIA  
 Y BAZAR

Casa fundada en el año 1928

PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA

Últimas Novedades Para la Moda  
 Creaciones en Artículos Japoneses

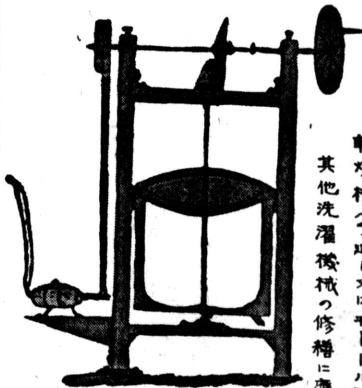
SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品 廉価販賣  
 具服大物・小同物  
 雜貨・最新流行婦  
 人用品及び御家庭  
 用品一切小賣店  
 同胞に限り割引  
 保険事務切  
 公認代理人  
**林甚次郎**

C. Pellegrini  
 1153  
 U. T. 41,  
 Plaza 1306

## TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



カルボンナフタ又はガス洗機  
 乾燥機(子連し又はモートル)  
 其他洗濯機械の修繕に應ず